

## Guide d'écriture épïcène pour les numéros spéciaux de la série Participation du réseau PÉRISCOPE

Volume 6, numéro 1, 2022

Série du réseau PÉRISCOPE « Participation, persévérance et réussite  
scolaires », étudier la participation pour comprendre

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1091199ar>

DOI : <https://doi.org/10.51657/ric.v6i1.51680>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Centre de recherche et d'intervention sur la réussite scolaire

ISSN

2291-6717 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

(2022). Guide d'écriture épïcène pour les numéros spéciaux de la série  
Participation du réseau PÉRISCOPE. *Revue internationale du CRIRES / CRI\_SAS  
international Journal*, 6(1), IV–V. <https://doi.org/10.51657/ric.v6i1.51680>

©, 2022



Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des  
services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique  
d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

<https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/>

**é**rudit

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de  
l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à  
Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

<https://www.erudit.org/fr/>

## Guide d'écriture épïcène pour les numéros spéciaux de la série Participation du réseau PÉRISCOPE\*

Les règles suivantes s'appliquent à tout le texte, sauf le titre : sous-titres, corps de texte, etc. La seule exception s'applique aux citations. Si la personne citée n'a pas écrit ses propos selon le langage épïcène, on laisse les propos tels quels.

### **Protagonistes d'un article**

Les nommer tout au long la première fois et, ensuite, abrégé avec l'écriture épïcène.

Exemple :	Première fois dans le texte (on ne modifie rien)	... dont les enseignantes et enseignants, les étudiantes et les étudiants, les apprenantes et les apprenants, les chercheuses et les chercheurs, les autrices et auteurs, etc.
	Autres fois dans le texte (doit être modifié de cette manière)	... les enseignant·es, les étudiant·es, les apprenant·es, les chercheur·euses, les auteur·trices, etc.

### **Écriture des noms**

- ❖ Les noms qui ne nécessitent que l'ajout d'un « e » ou bien la répétition de la dernière consonne suivie d'un « e ».

Exemples :      Participant·e      Agent·e      Enseignant·e  
                         Professionnel·le      Praticien·ne      Technicien·ne  
                         Auteur·e (exception)

- ❖ Les autres noms qui se terminent par « eur » au masculin.

Exemples :      Auteur·trice      Chercheur·euse      Collaborateur·trice

- Lorsque le nom se termine par « teur », s'assurer de conserver le « t » dans l'ajout du féminin (excepté « auteur », tel que démontré au point précédent), et sauf pour acteur qui devient acteur·e et non actrice.

\* Pour le réseau PÉRISCOPE, lorsque le mot « réseau » est écrit dans un texte pour remplacer l'expression « réseau PÉRISCOPE », on l'écrit avec un « R » : nous avons donc comme possibilité « le réseau PÉRISCOPE » ou le « le Réseau ».

### **Écriture des pronoms / déterminants**

- ❖ Remplacer « il ou elle » par « iel »; « ils et elles » par « iels ».
- ❖ De même, adopter la forme épïcène pour le pronom « certain » : certain·e ou certain·es.

- ❖ Écrire le pronom féminin avant le pronom masculin lorsque les deux formes doivent être écrites séparément.

Exemples :      Celles-ci et ceux-ci              Celle-ci ou celui-ci  
                         Elle-même ou lui-même              Elles et eux

- ❖ Pour les déterminants, ne pas utiliser la forme épïcène, car elle est déjà présente dans le nom qui le suit. Simplement laisser le déterminant au masculin.

Exemples :      Le directeur·trice              Un chercheur·euse  
                         Tous les participant·es

### ***Accord des adjectifs et du participe passé devant le nom***

- ❖ Lorsque l'adjectif / participe passé se trouve après le pronom et...
  - Lorsque le pronom a une forme épïcène, accorder en genre et en nombre l'adjectif ou le participe passé avec ce pronom.

Exemples :      Certain·es chercheur·euses sont intéressé·es  
                         Certain·es sont travaillant·es  
                         Iels sont préparé·es  
                         Iels sont brillant·es

- Lorsque ce pronom n'a pas une forme épïcène, accorder l'adjectif ou le participe passé au masculin singulier ou au masculin pluriel suivant le genre et le nombre du dernier pronom écrit.

Exemples :      Celles-ci et ceux-ci ne sont pas prêts  
                         Celle-ci ou celui-ci est convaincu  
                         Elle-même ou lui-même ne veut pas être choisi  
                         Elles et eux ne sont pas intrigués

- ❖ Lorsque l'adjectif / participe passé se trouve après un déterminant (qui n'a pas de forme épïcène), accorder en genre et en nombre l'adjectif ou le participe passé avec le nom auquel le déterminant se rapporte.

Exemples :      Un enseignant·e doit être motivé·e  
                         Le professionnel·le est inspiré·e  
                         Les acteur·es du milieu sont impliqué·es